

Z á p i s n i c a

z 8. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove, ktoré sa konalo dňa 18. 9. 2003

Rokovanie 8. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove otvoril **p. Ladislav B a s t e r n á k**, primátor mesta za účasti 9 poslancov /prezenčná listina je prílohou zápisnice /.

Ospravedlnení : *Vojtech Červenák*

Mgr. Gyula Veszelei – prítomný od 18.00 hod.

Ďalší prítomní : *Ing. Rudolf Stračiak*, hlavný kontrolór

Ing. Edita Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ

RSDr. Mgr. Imrich Szabó, riaditeľ DPD a DD

Mgr. Ernest Vereš, riaditeľ ZŠ slov.

Mgr. Ladislav Szakal, riaditeľ ZŠ maď.

Mgr. Alena Pichňová, riaditeľka ZŠ Bohatá

Ak. soch. Rozália Darázsová, riaditeľka ZUŠ

Program rokovania :

1/ Otvorenie, návrh pracovných komisií a určenie zapisovateľky

2/ Interpelácia

3/ Kontrola uznesení z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva

4/ Výsledky hospodárenia Domova penzión pre dôchodcov a domova dôchodcov v Hurbanove a škôl s právnou subjektivitou za I. polrok 2003

5/ Zmena rozpočtu Domova penzión pre dôchodcov a domova dôchodcov v Hurbanove

6/ Schválenie inventarizačných komisií pre rok 2003

7/ Rôzne

8/ Diskusia

9/ Záver

Primátor mesta Ladislav B a s t e r n á k prečítal program rokovania s ktorým poslanci jednomyselne súhlasili.

Návrhová komisia :

Mikuláš Kečkéš
Ing. Zoltán Hegyi
MUDr. Darina Žingorová

Mandátová komisia :

Georgína Radošická
Marian Pastorek
Ladislav Fekete

Overovatelia zápisnice :

Zoltán Jóna
Róbert Bombek

Zapisovateľka :

Elena Pinkeová

K bodu 2/ - Interpelácia

P. Radošická navrhla hlasovať za to, aby návrhy na uznesenia boli prečítané dvojjazyčne.

Uznesenie č. 135/2003 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

S Ú H L A S Í

s tým, aby návrhy na uznesenia boli na zasadnutiach Mestského zastupiteľstva v Hurbanove predložené dvojjazyčne.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	8
<i>p. Pastorek</i>	proti	1
	zdržal sa hlasovania	0

P. Pastorek sa informoval, ako pokračujú práce týkajúce sa vybudovania priemyselnej zóny, nakoľko na zasadnutia mestského zastupiteľstva sa dostávajú aj opakované žiadosti podnikateľov, ktorým nevieme vyhovieť a je

nutné riešiť aj nezamestnanosť v meste Hurbanovo. Ďalej žiadal, aby sa vedenie mestského rozhlasu na ulici Pribetskej premiestnilo z rodinných domov na verejné priestranstvo. Informoval mestské zastupiteľstvo o sťažnostiach obyvateľov mestskej časti Nová Trstená ohľadne vybudovania detského ihriska. Tiež sa dotazoval, ako sa bude nakladať s nebytovým priestorom o rozlohe 25 m² na ulici Orechovej, o ktorú malo záujem Občianske združenie Bohatská šanca.

Primátor mesta na interpeláciu p. Pastoreka ohľadne mestského rozhlasu na ulici Pribetskej a detského ihriska v mestskej časti Nová Trstená odpovedal, že mestské zastupiteľstvo musí prijať uznesenie na vyčlenenie finančných prostriedkov na uvedené akcie a potom sa tieto práce môžu zakalkulovať do mestského rozpočtu. Na otázku týkajúcu sa priemyselnej zóny uviedol, že nie je jednoduché riešiť situáciu, nakoľko pozemky sú vymerané do náhradného užívania a je potrebné ich majetkoprávne vysporiadať, nakoľko sú v majetku približne 70 vlastníkov. Ohľadne nebytového priestoru na ulici Orechovej povedal, že táto miestnosť nebude predmetom verejnej súťaže a po odsúhlasení mestským zastupiteľstvom bude pridelená Občianskemu združeniu Bohatská šanca.

Uznesenie č. 136/2003 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

S Ú H L A S Í

s prenájmom nebytových priestorov o rozlohe 25 m² na Orechovej ulici v Bohatej pre Občianske združenie Bohatská šanca.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :

	za	5
<i>MUDr. Žingorová, Ing. Hegyi, p. Radošická, p. Kečkéš, p. Pastorek</i>	proti	0
	zdržali sa hlasovania	4
<i>p. Jóba, p. Bombek, p. Fekete, Ing. Szolgay</i>		

K bodu 3/

Kontrolu uznesení z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva previedol zástupca primátora p. Kečkéš. Boli prijaté uznesenia od č. 107 po č. 134.

Ukladacie časti uznesení č. 109/2003 – MZ a 119/2003 – MZ neboli viazané ku konkrétnemu termínu, úlohy sú v riešení.

Uznesenie č. 110/2003 – MZ ukladal riaditeľovi Mestskej Polikliniky Hurbanovo, MUDr. Konkolovskému na najbližšie zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Hurbanove predložiť víziu ekonomického ozdravenia Mestskej Polikliniky Hurbanovo. MUDr. Konkolovský doručil na Mestský úrad v Hurbanove dohodu o rozviazaní pracovného pomeru dňom 30. septembra 2003 a následne oznámil, že koncepcia predloženia predstavy ekonomického ozdravenia Mestskej Polikliniky v Hurbanove pre neho už nie je aktuálna.

K bodu 4/

Výsledok hospodárenia Domova penzión pre dôchodcov a Domova dôchodcov v Hurbanove za I. polrok 2003.

Predkladá *RSDr. Mgr. Imrich Szabó*, riaditeľ DPD a DD v Hurbanove. Materiál je prílohou zápisnice.

Ing. Stračiak, hlavný kontrolór mesta informoval poslancov o rozpočte, uviedol, že je predpoklad, že hospodárenie ku koncu roka bude priaznivé.

Uznesenie č. 137/2003 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

B E R I E N A V E D O M I E

správu o hospodárení v Domove penzión pre dôchodcov a Domove dôchodcov v Hurbanove za I. polrok 2003

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	9
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

**Výsledok hospodárenia na Základnej škole so sídlom v Hurbanove,
Nám. Konkolyho – Thege č. 2**

Predkladá *Mgr. Ernest Vereš*, riaditeľ školy. Materiál je prílohou zápisnice.

Mgr. Vereš v krátkosti informoval mestské zastupiteľstvo o výsledku hospodárenia školy v I. polroku 2003. Zdôvodnil prekročenie výdavkov na tovary a služby aj na mzdy, podotkol, že v spotrebe energií majú oproti vlnajšku úsporu.

Uznesenie č. 138/2003 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

B E R I E N A V E D O M I E

Rozbor hospodárenia za I. polrok 2003 na Základnej škole so sídlom na Námestí Konkolyho – Thege č. 2, Hurbanovo.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	9
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

**Výsledok hospodárenia na Základnej škole so sídlom v Hurbanove,
Športová č. 7**

Predkladá *Mgr. Ladislav Szakal*, riaditeľ školy. Materiál je prílohou zápisnice.

Mgr. Szakal v krátkosti oboznámil poslancov s výsledkom hospodárenia školy v I. polroku 2003.

Uznesenie č. 139/2003 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

B E R I E N A V E D O M I E

Rozbor hospodárenia za I. polrok 2003 na Základnej škole so sídlom na Športovej ulici č. 7, Hurbanovo.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	9
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

Výsledok hospodárenia na Základnej škole so sídlom na Školskej ulici č. 4, Hurbanovo – Bohatá.

Predkladá *Mgr. Alena Pichňová*, riaditeľka školy. Materiál je prílohou zápisnice.

Mgr. Pichňová uviedla, že vo výdavkoch na elektrickú energiu mali úsporu, ale celkové výdavky na tovary a služby boli oproti rozpočtu prekročené.

Uznesenie č. 140/2003 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

B E R I E N A V E D O M I E

Rozbor hospodárenia za I. polrok 2003 na Základnej škole so sídlom na Školskej ulici č. 4, Hurbanovo - Bohatá.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	9
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

Výsledok hospodárenia na Základnej umeleckej škole so sídlom v Hurbanove, Komárňanská 116.

Predkladá *akad. sochárka Rozália Darázsová*, riaditeľka školy. Materiál je prílohou zápisnice.

Riaditeľka školy informovala poslancov o výsledku hospodárenia školy v I. polroku 2003. Uviedla, že v tovaroch a službách nie sú v mínuse, lebo majú vlastné zdroje príjmov, na mzdách sú v limite, ale potrebujú finančné prostriedky na prebudovanie skladu na učebňu.

Uznesenie č. 141/2003 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

B E R I E N A V E D O M I E

Rozbor hospodárenia za I. polrok 2003 na Základnej umeleckej škole so sídlom na Komárňanskej ulici č. 116, Hurbanovo.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	9
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

Mgr. Vereš žiadal vyfinancovať mzdy vychovávateľiek v školskom klube cez prázdniny ako aj príplatky pre učiteľky v škole v prírode. Ďalej žiadal vyfinancovať mestom mzdové prostriedky pre p. Štefánika, vedúceho športového strediska pri škole.

Primátor mesta informoval mestské zastupiteľstvo ako aj obyvateľov mesta o vyhodnotení okresných súťaží, kde zo 41 škôl v okrese sa ZŠ s vyuč. jazykom maďarským umiestnila na 4. mieste a ZŠ slovenská na 5. mieste.

Ďalej uviedol, že stav pracovníkov na školách je prekročený, delimitované finančné prostriedky za I. polrok nestačili na pokrytie výdavkov na energie. Pri tvorbe rozpočtu miezd sa vychádzalo z normatívu, ktorý vydalo Ministerstvo školstva, počet zamestnancov je určený na základe počtu žiakov. Navrhol, aby riaditelia škôl do konca roka upravili stav zamestnancov v zmysle platného normatívu.

Uznesenie č. 142/2003 - MZ**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove****U K L A D Á**

riaditeľom škôl s právnou subjektivitou do konca roka 2003 zabezpečiť stav zamestnancov na základe normatívu vydaného Ministerstvom školstva SR a na najbližšie zasadnutie mestského zastupiteľstva podať správu o počte súčasných zamestnancov v porovnaní s počtom zamestnancov vypočítaných na základe normatívu MŠ SR.

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo :	za	10
---------------------------------------	----	----

proti	0
zdržal sa hlasovania	0

K bodu 5/

Zmena rozpočtu Domova penzión pre dôchodcov a Domova dôchodcov v Hurbanove.

Predkladá *RSDr. Mgr. Imrich Szabó*, riaditeľ DPD a DD. Materiál je prílohou zápisnice.

Uznesenie č. 143/2003 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

S C H V A Ľ U J E

Upravený rozpočet na rok 2003 pre Domov penzión pre dôchodcov a Domov dôchodcov v Hurbanove podľa predloženého návrhu.

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo :	za	10
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

K bodu 6/

Schválenie inventarizačných komisií pre rok 2003.

Predkladá *Ing. Edita Gogolová*, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove. Materiál tvorí prílohu zápisnice.

Uznesenie č. 144/2003 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

a/ S C H V A Ľ U J E

1. ústrednú inventarizačnú komisiu
 2. dielčie inventarizačné komisie
- v súlade s predloženým návrhom

b/ U K L A D Á

1. dielčím inventarizačným komisiám
 - a) predložiť ústrednej inventarizačnej komisii návrh na vyradenie,

Termín : do 5. novembra

b) vykonať k 31. 12. 2003 riadnu ročnú inventarizáciu.

2. ústrednej inventarizačnej komisii

a) predložiť mestskému zastupiteľstvu na schválenie sumárny návrh na vyradenie majetku mesta na základe návrhov dielčích inventarizačných komisií,

Termín : do 10. novembra 2003

b) predložiť mestskému zastupiteľstvu správu o ročnej inventarizácii vykonanej k 31. 12. 2003

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo :	za	10
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

K bodu 7/ - Rôzne

Žiadosť o zmenu kapacity Domova penzión pre dôchodcov a Domova dôchodcov.

Predkladá *RSDr. Mgr. Imrich Szabó*, riaditeľ DPD a DD. Materiál tvorí prílohu zápisnice.

Uznesenie č. 145/2003 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

S Ú H L A S Í

so zmenou kapacity Domova penzión pre dôchodcov a Domova dôchodcov v Hurbanove podľa predloženého návrhu zo 60 obyvateľov na 65 obyvateľov.

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo :	za	10
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

Návrh na doplnenie Všeobecne záväzného nariadenia mesta Hurbanovo č. 47/2003.

Predkladá *RSDr. Mgr. Imrich Szabó*, riaditeľ DPD a DD. Materiál tvorí prílohu zápisnice.

Uznesenie č. 146/2003 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

S Ú H L A S Í

s doplnením Všeobecne záväzného nariadenia mesta Hurbanovo č. 47/2003 pre Domov penzión pre dôchodcov a Domov dôchodcov v Hurbanove, čl. 3 ods. 1 sa dopĺňa o písm. d) – „Stravníkmi Domova dôchodcov sú občania, ktorým sa poskytuje opatrovateľská služba a občania, pre ktorých sa organizuje spoločné stravovanie.“

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo :	za	10
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

Ing. Andrea Bojnáková, Javorová 27, Hurbanovo – žiadosť o odkúpenie pozemku.

Predkladá *Ing. Edita Gogolová*, vedúca finančného oddelenia MsÚ. Materiál tvorí prílohu zápisnice.

Uznesenie č. 147/2003 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

S Ú H L A S Í

s odpredajom pozemku, a to parcely č. 1710/6 – ostatná plocha v k. ú. Hurbanovo o výmere 517 m² vedenej v Katastri nehnuteľností v Komárne na LV č. 2376 pre žiadateľku *Ing. Andreu Bojnákovú* a manžela *Miroslava Bojnáka*, bytom Javorová č. 27, Hurbanovo. Cena 100,- Sk / za m².

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo :	za	10
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

Ladislav Kobilka – Akvárium, Bajč č. 74 – výpoveď nájomnej zmluvy.
Predkladá *Ing. Edita Gogolová*, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove. Materiál tvorí prílohu zápisnice.

Uznesenie č. 148/2003 - MZ
Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

a/ N E S Ú H L A S Í

s ukončením nájomnej zmluvy pod číslom 38/126 z roku 2001 o nájme nebytových priestorov ku dňu 1. 10. 2003 pre žiadateľa Ladislava Kobilku – Akvárium, bytom Bajč č. 74.

b/ T R V Á

na dodržaní zmluvných podmienok o nájme.

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo : za	10
proti	0
zdržal sa hlasovania	0

CSÉPLŐ, spol. s r. o., Okružná cesta 2933/82, Komárno – oznámenie o ukončení nájomnej zmluvy.

Predkladá *Ing. Edita Gogolová*, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove. Materiál tvorí prílohu zápisnice.

Uznesenie č. 149/2003 - MZ
Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

S Ú H L A S Í

so zrušením zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 131/1 z roku 2002 k 31. 8. 2003 pre žiadateľa Cséplő, spol. s r. o. so sídlom v Komárne, Okružná cesta 2933/82 z dôvodu straty spôsobilosti nájomcu.

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo : za	10
--	----

proti	0
zdržal sa hlasovania	0

Návrh na odsúhlasenie prenájmu nebytových priestorov v budove na ul. Konkolyho č. 6.

Predkladá *Ing. Edita Gogolová*, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove. Materiál tvorí prílohu zápisnice.

Uznesenie č. 150/2003 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

S Ú H L A S Í

s pridelením nebytových priestorov o rozlohe 25 m² vyčlenených zo vstupnej haly v budove na ul. Konkolyho č. 6 žiadateľovi, Tiborovi Kováčsovi, bytom Biskupa Királya 35/6, Komárno do prenájmu. Nájomná cena sa stanovuje vo výške 500,- Sk / m² / rok. Doba prenájmu do 30. 4. 2008.

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo :

<i>p. Kečkés</i>	za	1
<i>p. Radošická, Ing. Hegyi, p. Bombek</i>	proti	3
	zdržal sa hlasovania	6

Uznesenie č. 151/2003 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

S Ú H L A S Í

s pridelením nebytových priestorov o rozlohe 25 m² vyčlenených zo vstupnej haly v budove na ul. Konkolyho č. 6 žiadateľovi, Tiborovi Kováčsovi, bytom Biskupa Királya 35/6, Komárno do prenájmu. Nájomná cena sa stanovuje vo výške 1 000,- Sk / m² / rok. Doba prenájmu do 30. 4. 2008.

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo :	za	8
	proti	0

p. Radošická, p. Kečkéš

zdržal sa hlasovania

2

Slovenská autobusová doprava Nové Zámky, a. s., Považská 2, Nové Zámky – poskytnutie finančného príspevku.

Predkladá *Ing. Edita Gogolová*, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove. Materiál tvorí prílohu zápisnice.

Uznesenie č. 152/2003 – MZ**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove****N E S Ú H L A S Í**

s poskytnutím finančného príspevku pre Slovenskú autobusovú dopravu Nové Zámky, a. s. na spolufinancovanie stratových spojov verejnej autobusovej dopravy.

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo :	za	10
	proti	0
	zdržalo sa hlasovania	0

**S.I.D.A. Plus, s. r. o., Javorová 21, Hurbanovo,
Ing. Jáni Peter, Nejedlého 25/1, Hurbanovo,
Sobolovský Gejza, Roman, Kostolná 21, Hurbanovo,
- žiadosť o odpredaj pozemku.**

Predkladá *Ing. Edita Gogolová*, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove. Materiály sú prílohou zápisnice.

Uznesenie č. 153/2003 – MZ**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove****N E S Ú H L A S Í**

s odpredajom pozemku o výmere 14780 m² z parcel č. 2117/4, 5, 6, 7 v k. ú. Bohatá, ktorý je vo vlastníctve mesta, nakoľko pozemok je zaradený medzi parcely, kde sa má vytvoriť priemyselná zóna mesta.

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo : za	10
proti	0
zdržal sa hlasovania	0

Zuzana Ihászová, Silvia Tóthová, Konkolyho 16/4 a 16/1, Hurbanovo – žiadosť o pridelenie pozemku do prenájmu.

Predkladá *Ing. Edita Gogolová*, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove. Materiál tvorí prílohu zápisnice.

Uznesenie č. 154/2003 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

S Ú H L A S Í

s bezplatným prenájomom pozemku, a to parcely č. 137 k.ú. Hurbanovo o výmere 381 m² pre žiadateľky, Zuzanu Ihászovú a Silviu Tóthovú, bytom v Hurbanove, Konkolyho 16/4 a 16/1 za účelom estetickej úpravy pozemku. Doba nájmu je na 7 rokov.

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo : za	9
proti	0
<i>Ing. Hegyi</i> zdržal sa hlasovania	1

Primátor mesta informoval mestské zastupiteľstvo o rozhodnutí MUDr. Konkolovského, riaditeľa Mestskej Polikliniky v Hurbanove, ktorý doručil na Mestský úrad v Hurbanove dohodu o rozviazaní pracovného pomeru k 30. 9. 2003. Primátor mesta nesúhlasil s termínom odchodu, uviedol, že treba vypísať výberové konanie na funkciu riaditeľa Mestskej Polikliniky v Hurbanove. Požiadal MUDr. Konkolovského, aby zostal vo svojej funkcii až do vymenovania nového riaditeľa.

MUDr. Žingorová navrhla, aby uchádzači o funkciu riaditeľa boli oboznámení s problematikou a vypracovali víziu ekonomického ozdravenia mestskej polikliniky.

Uznesenie č. 155/2003 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

a/ B E R I E N A V E D O M I E

žiadosť MUDr. Pavla Konkolovského, riaditeľa Mestskej Polikliniky v Hurbanove o rozviazaní pracovného pomeru.

b/ S Ú H L A S Í

s vypísaním výberového konania na obsadenie funkcie riaditeľa Mestskej Polikliniky v Hurbanove.

c/ M E N U J E

nasledovných členov do komisie výberového konania :

MUDr. Žingorová

MUDr. Bašternáková

Ing. Kasášová

MUDr. Ginzery

Ing. Stračiak

d/ U K L A D Á

uchádzačom predložiť koncepciu ekonomického ozdravenia Mestskej Polikliniky v Hurbanove.

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo :	za	9
	proti	0
<i>MUDr. Žingorová</i>	zdržali sa hlasovania	1

Primátor mesta uviedol, že je potrebné zrušiť uznesenie, v ktorom dáva súhlasné stanovisko k výstavbe súkromnej čerpacej stanice pohonných hmôt pre Petra Farkasa, majiteľa firmy F – Petrol, nakoľko Mestské zastupiteľstvo na svojom 5. zasadnutí dňa 14. 5. 2003 prijalo uznesenie č. 77/2003 - MZ, v ktorom súhlasí so stavebnou uzáverou na úseku štátnej cesty I/64 obojstranne od ulice 1. mája po ulicu Robotnícku.

Uznesenie č. 156/2003 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

R U Š Í

uznesenie č. 183/2000 – MZ zo 14. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove zo dňa 26. 9. 2000, v ktorom dáva súhlasné stanovisko k výstavbe súkromnej čerpacej stanice pohonných hmôt v k. ú. Hurbanovo, na parc. 2515/2, 2515/3, 2616/17, 2516/19, 2516/50 pre Petra Farkasa, majiteľa firmy F – Petrol, bytom Komárno, Gy. Berecza 1.

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo :	za	9
	proti	0
<i>Ing. Hegyi</i>	zdržali sa hlasovania	1

P. Pastorek navrhol prijať uznesenia na vyčlenenie finančných prostriedkov na premiestnenie vedenia rozhlasu z rodinných domov na verejné priestranstvo na ulici Pribetskej a na vybudovanie detského ihriska v Novej Trstenej, o ktorých sa už zmienil v interpelácii.

Uznesenie č. 157/2003 - MZ**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove****S C H V A Ľ U J E**

preloženie vzdušného rozhlasového vedenia na ulici Pribetskej vo výške 32 tis. Sk.

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo :

<i>p. Pastorek</i>	za	1
<i>p. Bombek, p. Fekete, Ing. Hegyi</i>	proti	3
	zdržali sa hlasovania	6

Návrh p. poslanca Pastoreka nebol schválený.

Uznesenie č. 158/2003 - MZ**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove****S C H V A Ľ U J E**

vybudovanie detského ihriska podľa požiadaviek obyvateľov mestskej časti Nová Trstená v investičnej výške do 40 tis. Sk.

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo :

<i>p. Pastorek</i>	za	1
	proti	0
	zdržali sa hlasovania	9

Návrh nebol schválený.

K bodu 8/ - Diskusia

V diskusii vystúpil **p. Pastorek**, ktorý požiadal kompetentných pripraviť mestský rozpočet na rok 2004 včas a určiť priority. Ďalej vyslovil primátorovi mesta poďakovanie od obyvateľov za vybudovanie odberných miest na pitnú vodu a za poskytnutie miestnosti knižnice na vytvorenie Mestského informačného centra. Dotazoval sa, či by bolo možné technicky riešiť napojenie obyvateľov na internet cez káblový rozvod CHAT. Vyjadril názor, že plagáty, ktoré sa vylepujú v meste by mali byť preložené aj do slovenského jazyka a taktiež relácie vyhlasované v mestskom rozhlase by mali byť hlásené aj v úradnom jazyku.

Primátor mesta k uvedenej interpelácii uviedol, že mesto nemôže zodpovedať za obsah plagátov, ktoré vylepujú fyzické alebo právnické osoby, v prípade, ak sa zistí, kto tieto plagáty vylepil, bude upozornený na dodržiavanie jazykového zákona. P. poslanca uistil, že mesto dbá na to, aby všetky relácie v mestskom rozhlase ako aj informačné plagáty, ktoré pripravilo mesto zodpovedali jazykovému zákonu.

Mgr. Veszelei informoval poslancov mestského zastupiteľstva, ako aj obyvateľov mesta, že z dôvodu vymenovania jeho osoby do funkcie zástupcu riaditeľa Úradu pre ochranu osobných údajov SR vystúpil zo Strany maďarskej koalície. Poďakoval všetkým členom Strany maďarskej koalície za doterajšiu spoluprácu a uistil občanov, že naďalej bude vykonávať funkciu poslanca podľa najlepšieho vedomia a svedomia.

Primátor mesta zablahoželal v mene svojom ako aj všetkých poslancov a zamestnancov mesta Mgr. Veszeleimu k vymenovaniu do funkcie.

P. Bombek sa informoval, čo sa buduje na parcele oproti benzínovému čerpadlu JURKI HAYTON.

Primátor mesta na dotaz odpovedal, že na uvedenej parcele bude vybudovaný bitúnok, ktorý stavia firma JATKA, s.r.o. Uvedená firma má riadne vydané stavebné povolenie, investičná akcia dosiahne výšku 20 mil. Sk.

Primátor mesta informoval poslancov o založení Združenia obcí – Mikroregión Hurbanovo a okolie. Uvedené združenie požiadalo o dotácie z fondu PHARE – SBS.

Ing. Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ požiadala predsedov komisií pri Mestskom zastupiteľstve v Hurbanove, aby do 15. októbra 2003 predložili návrhy k tvorbe rozpočtu na rok 2004 za príslušné komisie.

Primátor mesta informoval poslancov, že pokiaľ mesto finančne nebude dotovať chod polikliniky, táto nebude môcť riadne fungovať. Mesto je otvorené prejednať návrhy aj súkromných lekárov, ktorí popripade založia s.r.o. na prevádzkovanie polikliniky ako aj návrhy firiem, ktoré sú spôsobilé a mienia polikliniku prevádzkovať.

K bodu 12/ - Záver

Nakoľko program zasadnutia bol vyčerpaný a ďalší prítomní sa neprihlásili do diskusie, primátor mesta **Ladislav B a s t e r n á k** sa poďakoval za účasť a ukončil zasadnutie mestského zastupiteľstva.

Ladislav B a s t e r n á k
primátor mesta

Ing. Adriana K a s á š o v á
prednostka úradu

Overovatelia : Róbert B o m b e k
Zoltán J ó b a